



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of March 31 - April 6, 2013 ❖ Tone 2 ❖ 2nd Sunday of Great Lent
St. Gregory Palamas ❖ St. Innocent, Apostle to America*

SCRIPTURE READINGS

Heb. 1:10-2:3

BRETHREN: "The, LORD, in the beginning laid the foundation of the earth, and the heavens are the work of Your hands. They will perish, but You remain; And they will all grow old like a garment; Like a cloak You will fold them up, And they will be changed. But You are the same, And Your years will not fail." But to which of the angels has He ever said: "Sit at My right hand, Till I make Your enemies Your footstool"? Are they not all ministering spirits sent forth to minister for those who will inherit salvation? Therefore we must give the more earnest heed to the things we have heard, lest we drift away. For if the word spoken through angels proved steadfast, and every transgression and disobedience received a just reward, how shall we escape if we neglect so great a salvation, which at the first began to be spoken by the Lord, and was confirmed to us by those who heard Him.

& Heb. 7:26-8:2

Mark 2:1-12

AT THAT TIME when Jesus returned to Capernaum after some days, and it was heard that He was in the house. Immediately many gathered together, so that there was no longer room to receive them, not

even near the door. And He preached the word to them. Then they came to Him, bringing a paralytic who was carried by four men. And when they could not come near Him because of the crowd, they uncovered the roof where He was. So when they had broken through, they let down the bed on which the paralytic was lying. When Jesus saw their faith, He said to the paralytic, "Son, your sins are forgiven you." And some of the scribes were sitting there and reasoning in their hearts, Why does this Man speak blasphemies like this? Who can forgive sins but God alone? But immediately, when Jesus perceived in His spirit that they reasoned thus within themselves, He said to them, "Why do you reason about these things in your hearts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven you,' or to say, 'Arise, take up your bed and walk'? But that you may know that the Son of Man has power on earth to forgive sins - He said to the paralytic, I say to you, arise, take up your bed, and go to your house." Immediately he arose, took up the bed, and went out in the presence of them all, so that all were amazed and glorified God, saying, "We never saw anything like this!"

& John 10:9-16



DAILY READINGS:

April 1st

Gen. 6:9-22

Prov. 8:1-21

April 2nd

Gen. 7:1-5

Prov. 8:32-9:11

April 3rd

Gen. 7:6-9

Prov. 9:12-18

April 4th

Gen. 7:11-8:3

Prov. 10:1-22

April 5th

Gen. 8:4-21

Prov. 10:31-11:12

April 6th

Heb. 10:32-38

Mark 2:14-17

Weekly Calendar

Sunday, March 31st

Church School 8:30 a.m.

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour - Adult Study Group

Vespers @ Ss. Peter & Paul Church, Meriden 4:00 p.m.

Monday, April 1st

Parish Council meeting 7:00 p.m.

Tuesday, April 2nd

Confession 2:00 p.m.

Wednesday, April 3rd

Confession 5 - 5:30 p.m.

Presanctified Liturgy 6:00 p.m.

Soup & Bread

Thursday, April 4th

Visitation Jerome Home 9:30 a.m. &

Arbor Rose 10:30 a.m. (for Communion)

Friday, April 5th

"Return to Africa" 6:30 p.m. Presentation by Fr. Vladimir & Mat. Suzanne Aleandro

Saturday, April 6th

Baptism of Gabriel Dresko 10:00 a.m.

Confession 4-4:30 p.m. Vespers 5:00 p.m.

Confession

PARISH STEWARDSHIP

Sunday March 31st

Greeter: Delaney

Cleaning: Delaney

Coffee: Bartos

Sunday April 7th

Greeter: Sonia M.

Cleaning: ? ? ? ?

Coffee: UConn OCF

Parish Figures

Collection: \$ 1,474.00

YTD:\$35,571[102.6%]

YTD Goal:\$ 34,686.00

(12 wks) [\$ 2890.50/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
305 WASHINGTON STREET
PO BOX 2876
NEW BRITAIN, CONNECTICUT
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786
Cell: (860) 573-0013
Home: (860) 582-7686
frdavid@htocnb.org

V. Rev. Steven Voytovich, Attached
(203) 605-5894
voytsc@earthlink.com

Gladys Labas, Council Warden
(860) 965-7654
labasgl@southernct.edu

Christopher Dresko, Choir Director
(860) 794-3346
professor@htocnb.org

ANNOUNCEMENTS

◆ **The March monthly charity collection is for The Hole-in-the-Wall Gang camp.** The Hole in the Wall Gang Camp is dedicated to providing "a different kind of healing" to seriously ill children and their families throughout the Northeast, free of charge. Our donation will go to purchase material for special pillow cases for the campers. The collection will be taken TODAY. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

◆ **Sunday Lenten Vespers:** Today at Ss. Peter & Paul Church, Meriden at 4:00 p.m. for the Sunday Lenten Vespers.

◆ **Adult Studies:** Our Adult Study Group will meet TODAY and on Sundays April 7 & 21 following coffee hour as we continue with the Old Testament.

◆ **Parish Council:** Meeting tomorrow 7:00 p.m.

◆ **Return to Africa:** Friday, April 5th, 6:30 p.m. OCMC Mission trip to Turkana, Kenya with Fr. Vladimir & Matushka Suzanne Aleandro.

◆ **Soup & Bread:** Please find the sign-

"For the sick and suffering"

Megan Bartos
Eugenia "Jennie" Pich
Alla Hamisevich
Barbara Raymond
Sophia Zurawlew

Archpriest Paul Lazor
Archpriest William DuBovik (All Saints, Hartford)
Mat. Kimberly Donovan (recovery:brain surgery - Holy Trinity, Springfield, VT)
Pam (Paraskeva) Parsons (cancer - PC President & Choir Director; Ss P&P, Springfield, MA)
Sergei Bouteneff (recovery from heart surgery - Son of Fr. Sergei Bouteneff)
Patricia Minitier (cancer - Friend of Rosemary Delaney)
Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)
Robin Prince (Cousin of John Delaney)
Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)
Lia Myszka (surgery - Niece of Mark Myszka)
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)
Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)
Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)
child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)
Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)
Christine Stoj (Friend of the Bichun's)
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)
Shirley Lucas (pneumonia - Daughter of Ruth)
child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)
Haralamvos Vrakas (Husband of Anne-Christine Vrakas)
Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)
James Kusoc (cancer - Nephew of Stella Liwen)
Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly Departed: Leonid Matyschysk [Mar 7]
Mary Ann Gansel [Mar 9] (Cousin of Marion Bichun)
Peter Komisar [Mar 26] (Grandfather of Nicholas Kokus)



up sheet for soup and bread to break the fast after Presanctified Liturgy on Wednesdays. The more hands the easier the task.

◆ **Greeters: Greeters List** for the first half of 2013 is available for your participation!! We need someone for May!

◆ **Pascha Card:** Please find the forms at the candle desk for our parish wide Pascha Card (just like the Christmas card). All proceeds will go to defray costs of The Yale Russian Chorus at our Second 100th Anniversary in October.

◆ **Men's Club Lotto -**

97 Irene Ferrandino

Support the Men's Club
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)
child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)
Frank Bargielski (Brother-in-law of Nelson & Arlene Potter)
Sharon Ceuch (heart attack - Friend of Nelson & Arlene Potter)
JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)
Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)
Julia Gagne (cancer- Aunt of Alex Polzun)
Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)
Cesar Garcia (seizures - Son of co-worker of Juliana Koles)
Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)
Ronald Schmitt (stroke - Friend of Jennie Everson & Paul Culton)
Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)
Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)
Tatiana Leardi (Friend of the Koles - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)
Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)
Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)
Lisa Baker (breast cancer -Wife of Brian Baker)

◆ **Future Dates:**

Saturday, April 6th, 10:00 a.m. -

Baptism of Gabriel Dresko

Sunday, April 7th, 4:00 p.m. -

Sunday Lenten Vespers at St. Dimitrie Church, Easton.

Friday, April 12th, 5:00 p.m. -

Presanctified Liturgy @ St. Mary's.

Sunday, April 14th, 4:00 p.m. - Sunday Lenten Vespers at All Saints of America Mission, Salisbury.

Friday, April 19th, 6:30 p.m. - Akathist to the Theotokos.

March Finances

Income: \$14,398.45
Expense: \$16,269.93
Exp/Inc: \$-1,871.48

Year-to-date Finances

Income: \$ 47,073.32
Expense: \$ 50,830.41
Exp/Inc: \$ -3,757.09